



Совет Безопасности

Distr.: General
12 February 2015
Russian
Original: French

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 28 января 2015 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь препроводить ему доклад об осуществлении резолюции 2094 (2013) Совета в соответствии с пунктом 25 этой резолюции (см. приложение).



Приложение

Доклад Франции Совету Безопасности о мерах, принимаемых в целях осуществления резолюции 2094 (2013)

I. Введение

Резолюция 2094 (2013) Совета Безопасности существенно усиливает режим санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, в частности посредством ужесточения мер, касающихся финансовых вопросов и досмотра подозрительных грузов, а также пополнения перечней физических лиц, организаций и товаров, подпадающих под действие санкций.

В пункте 25 своей резолюции 2094 (2013) от 7 марта 2013 года Совет Безопасности «призывает все государства представить ему в 90-дневный срок после принятия настоящей резолюции и представлять в дальнейшем по просьбе Комитета доклады о конкретных мерах, принятых ими для эффективного осуществления положений настоящей резолюции», а в пункте 26 Совет призывает «все государства предоставлять имеющиеся в их распоряжении сведения о несоблюдении мер, введенных в резолюциях 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) или настоящей резолюции».

Во исполнение этих положений Франция желает довести до сведения Совета Безопасности следующую информацию о мерах, принимаемых ею в целях осуществления резолюции 2094 (2013).

Эти меры принимаются в более общих рамках активизации деятельности Европейского союза по борьбе с распространением. Принятая в 2008 году, в период председательства Франции в Европейском союзе, и затем продленная решением 15104/13 Совета Европейского союза в октябре 2013 года программа «Новые направления деятельности Европейского союза по борьбе с распространением» предусматривает активизацию осуществления европейской стратегии по противодействию распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки, разработанной в 2003 году, особенно в части пресечения потоков распространения, защиты чувствительной информации и адаптации к поведению тех, кто занимается распространением.

Следует напомнить о том, что Совет Европейского союза принял два документа с изложением общей позиции относительно ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики — 2006/795/PESC и 2009/573/PESC, в которых отражены положения резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности. Эти меры включают, в частности:

- эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материальных средств, чувствительных товаров и связанных с ними услуг или их финансирования;
- запрет на импорт или перевозку указанных средств и товаров, независимо от того, произведены ли они в Корейской Народно-Демократической Республике или нет;
- запрет на поставки предметов роскоши;

- меры по ограничению передвижения по территории государств — членов Европейского союза;
- меры по замораживанию финансовых активов;
- согласованные действия государств-членов по недопущению незаконного оборота оружия массового уничтожения и средств его доставки, а также связанных с ними материальных средств и технологий;
- полное эмбарго на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику товаров двойного назначения, указанных в постановлении европейских сообществ № 428/2009, и других товаров, которые могут использоваться в ее программах, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения;
- запрет на импорт или перевозку указанных средств и товаров, независимо от того, произведены ли они в Корейской Народно-Демократической Республике или нет;
- запрет на предоставление любой технической или финансовой помощи в связи с такими товарами, которая могла бы способствовать осуществлению ее программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения;
- обязанность не брать на себя новых обязательств и ограничивать уже взятые обязательства в отношении предоставления Корейской Народно-Демократической Республике субсидий, финансовой помощи или кредитов;
- повышенная бдительность в отношении:
 - доступа к специальной технической подготовке;
 - перевозки (воздушным или морским путем) товаров из Корейской Народно-Демократической Республики или в нее;
 - финансовых потоков;
- расширенные перечни физических и юридических лиц, подпадающих под действие требований о замораживании финансовых активов и ограничений на поездки.

По некоторым положениям этих общих позиций, относящимся к компетенции Европейского сообщества, Совет Европейского союза принял постановление СЕ № 329/2007^a от 27 марта 2007 года и постановление UE № 1283/2009 от 22 декабря 2009 года.

Решение 2013/88/PESC запрещает также:

- продажу, приобретение и перевозку золота, драгоценных металлов и алмазов в Корейскую Народно-Демократическую Республику, из нее или в интересах правительства Корейской Народно-Демократической Республики, а также посреднические услуги в этой связи; предоставление центральному банку Корейской Народно-Демократической Республики или в его интересах деноминированных в валюте этой страны банкнот и монет,

^a Изменено постановлениями Европейской комиссии СЕ № 117/2008 (28 января 2008 года), № 389/2009 (12 мая 2009 года) и № 689/2009 (29 июля 2009 года).

как свежеотпечатанных и отчеканенных, так и не выпущенных в обращение банкнот и монет; а также куплю-продажу государственных или гарантированных государством облигаций Корейской Народно-Демократической Республики;

- предоставление услуг по страхованию и перестрахованию;
- открытие новых отделений, филиалов или представительств банков Корейской Народно-Демократической Республики на территории государств-членов и создание банками этой страны, включая центральный банк Корейской Народно-Демократической Республики, новых совместных предприятий с банками, входящими в юрисдикцию государств-членов, или вхождение в состав их акционеров.

Европейские нормативно-правовые акты обладают прямым юридическим действием во всех странах Европейского союза с момента их опубликования в «Официальном вестнике» Европейского союза. Поэтому никаких мер по включению их положений в национальное законодательство не требуется. И общая позиция 2009/573/PESC, и постановление Совета UE № 1283/2009 опубликованы в «Официальном вестнике».

Что касается мер, осуществляемых на национальном уровне, то Франция ужесточила свое внутригосударственное законодательство посредством принятия Закона от 14 марта 2011 года о борьбе с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки. В частности, этим законом предусматривается самостоятельный состав преступления, устанавливающий ответственность за финансирование деятельности по распространению, и таким образом на сегодняшний день Франция является единственным государством в мире, в котором имеется такая норма.

В настоящем докладе содержится информация о мерах, принимаемых Францией во исполнение пунктов 7, 8, 11, 12, 14, 15, 22, 23, 24 и 30 резолюции 2094 (2013).

II. Эмбарго и замораживание активов

Осуществление пункта 8 резолюции 1718 (2006) и пунктов 9 и 10 резолюции 1874 (2009), расширенных пунктами 7, 22 и 23 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности

A. Эмбарго на поставки оружия и связанных с ним материальных средств

Сфера действия этого запрета определена в постановлении CE № 329/2007 и охватывает все средства и товары, значащиеся в общем перечне военного имущества Европейского союза (последний вариант общего перечня военного имущества был утвержден Советом Европейского союза 17 марта 2014 года и опубликован в «Официальном вестнике» 9 апреля 2014 года). Экспорт Францией военного имущества подлежит жесткому контролю на основании, в частности, статьи L 2335-2 Кодекса обороны (законодательный документ), в которой предусматривается, что «в соответствии с таможенным режимом запрещается экспорт, без соответствующего разрешения, военного имущества или связанных с ним материалов». Сфера действия этого запрета определена указом от 27 июня 2012 года с внесенными в него изменениями, в котором воспроизводится общий перечень военного имущества Евро-

пейского союза, дополненный новыми позициями, касающимися космических материалов и технологий. Законом предусмотрены меры уголовного наказания в случае невыполнения требований законодательных и нормативных актов, касающихся экспорта военного имущества и связанных с ним материалов (статья L 2339-11 Кодекса обороны).

Разрешения на экспорт, которые оформляются в порядке исключения из этого принципиального запрета, могут выдаваться лишь при соблюдении надлежащей межведомственной процедуры. Однако в случае Корейской Народно-Демократической Республики любой запрос о предоставлении разрешения на экспорт военного имущества в эту страну будет отклонен межведомственной комиссией по изучению вопросов экспорта военного имущества на основании резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, общей позиции Европейского союза 2006/795/PESC и пересмотренной позиции СЕ № 329/2007. Вместе с тем на протяжении многих лет ни от одной из французских компаний просьб о выдаче разрешения на экспорт такого имущества в эту страну не поступало.

В. Эмбарго на поставки предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые могли бы способствовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения

В рамках межведомственной процедуры рассмотрения просьб о выдаче лицензий на экспорт товаров двойного назначения любая просьба об экспорте товаров, указанных в постановлении СЕ № 428/2009 от 5 мая 2009 года (в последний раз пересмотренном делегированным постановлением 1382/2014 от 22 октября 2014 года, вступившим в силу 30 декабря 2014 года), отклоняется.

Отдельный пакет мер Европейского союза, первоначально принятый 22 декабря 2010 года и предусматривавший дополнение этого постановления приложением V с перечнем физических лиц, обозначенных в соответствии с пунктом 2 его статьи 6, был расширен 18 февраля 2013 года после проведения Корейской Народно-Демократической Республикой третьего ядерного испытания и теперь включает дополнительный перечень товаров и материалов двойного назначения, экспорт которых запрещен.

С. Эмбарго на поставки предметов роскоши, золота и драгоценных металлов

Все французские коммерческие предприятия имеют доступ к национальной тарифной энциклопедии (РИТА), в которой воспроизводятся положения пересмотренного постановления Европейского союза СЕ № 329/2007 (включая перечень предметов роскоши, содержащийся в приложении III), и к тарифной базе европейских сообществ (ТАРИК).

Французские таможенные службы систематически следят за тем, чтобы экспортируемые в Корейскую Народно-Демократическую Республику товары не включали предметы, перечисленные в приложении III пересмотренного постановления СЕ № 329/2007. Если будет установлено, что экспортируемый товар подпадает под действие приложения III, экспорт запрещается.

Ограничительные меры в отношении поставок золота и драгоценных металлов предусмотрены решением 2013/88 PESC.

D. Запрет на оказание технической или финансовой помощи в связи с передачей Корейской Народно-Демократической Республике или из нее оружия или предметов, веществ, материальных средств, товаров и технологий, которые могут использоваться в программах, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения

Этот запрет установлен в пересмотренном постановлении СЕ № 329/2007, которым запрещается оказание Корейской Народно-Демократической Республике, прямо или косвенно, технической или финансовой помощи в связи с поставками, производством, техническим обслуживанием или использованием оружия или предметов, веществ, материальных средств, товаров и технологий, которые могут способствовать осуществлению программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения.

В этом постановлении также установлен запрет на предоставление Корейской Народно-Демократической Республике, прямо или косвенно, технической или финансовой помощи, связанной с поставками, производством, техническим обслуживанием или использованием оружия или предметов, веществ, материальных средств, товаров и технологий, которые могут способствовать осуществлению программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения.

Кроме того, в общей позиции 2009/573/PESC предусматривается, что государства — члены Европейского союза должны принимать усиленные меры по проявлению бдительности для недопущения того, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики проходили специализированное обучение или подготовку, обеспечиваемую на их территории или их гражданами по дисциплинам, которые способствовали бы ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики. В целях недопущения передачи знаний или опыта, которые могли бы использоваться в программах распространения, для получения доступа к исследовательским учреждениям и высшему образованию, которые считаются чувствительными, необходимо получить разрешение соответствующего министерства. В соответствии с положениями резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009) Совета Безопасности, общих позиций Европейского союза и пересмотренного постановления СЕ № 329/2007 гражданам Корейской Народно-Демократической Республики во Франции подобные разрешения не выдаются.

E. Замораживание финансовых активов и экономических ресурсов и запрещение предоставления денежных средств

Составленные Комитетом по санкциям Совета Безопасности перечни обозначенных физических лиц и организаций были включены Европейским союзом в постановления европейских сообществ (СЕ № 389/2009 от 12 мая 2009 года и СЕ № 689/2009 от 29 июля 2009 года). Европейский союз дополнительно обозначил четыре организации и 13 физических лиц, на которых распространяется действие положений о замораживании активов. Французские

банки и финансовые учреждения информируются об этих положениях, в частности через веб-сайт главного управления казначейства, и обязаны их соблюдать (см. www.tresor.economie.gouv.fr/3751_Coree-du-Nord).

С учетом резолюций Организации Объединенных Наций и европейского законодательства в конце января 2014 года Франция приняла решение дополнительно обозначить трех физических лиц, подпадающих под действие положений о замораживании активов, в соответствии с указом, изданным министром финансов и государственных счетов на основании статьи L.562-2 и последующих статей Валютно-финансового кодекса. Это решение было обусловлено тем, что соответствующие лица в силу их должностного положения способны к совершению деяний, упоминаемых или запрещенных резолюциями, принятыми на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, а также решениями, принятыми на основании статьи 15 Договора о Европейском союзе в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. В конце июля 2014 года срок действия режима замораживания активов, первоначально введенного на шестимесячный срок, был продлен.

F. Предотвращение въезда на территорию

После объявления о ядерном испытании 9 октября 2006 года Франция ввела жесткие ограничения на въезд на ее территорию граждан Корейской Народно-Демократической Республики. В соответствии с пересмотренным постановлением Совета Европейского союза СЕ № 539/2001 от 15 марта 2001 года для въезда в Шенгенскую зону граждане этой страны должны получить визу. В соответствии с вышеуказанными общими позициями государствам — членам Европейского союза запрещается выдавать визы лицам, указанным в приложениях к пересмотренному постановлению Совета СЕ № 329/2007 (за исключением случаев, предусмотренных в резолюциях Совета Безопасности). Помимо этого, ходатайства о выдаче виз для не включенных в перечень высокопоставленных государственных или партийных чиновников рассматриваются французскими властями в индивидуальном порядке и, как правило, отклоняются (за некоторыми исключениями).

G. Досмотр грузов, отправляемых в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее

В соответствии с общей позицией № 2009/573/PESC в постановлении № 1283/2009 предусмотрены усиленные меры по проявлению бдительности в отношении воздушных или морских перевозок в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее.

Согласно положениям этих документов грузовые самолеты и торговые суда, следующие в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее, а также суда этой страны обязаны представлять компетентным таможенным органам предварительную информацию о своем прибытии или отбытии по всем товарам, ввозимым на территорию Европейского союза или вывозимым с его территории.

Французское таможенное управление приняло конкретные меры по контролю за отправкой коммерческих грузов в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее. Эти меры включают контроль за экспортом в эту страну оружия и предметов, которые могли бы содействовать

осуществлению программ, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, а также за их импортом. Наряду с этим задействуются возможности контрольного механизма для борьбы с противозаконными операциями в связи с возможными морскими поставками запрещенных товаров как в Корейскую Народно-Демократическую Республику, так и из нее.

III. Финансовые санкции

Осуществление пунктов 18, 19 и 20 резолюции 1874 (2009), дополненных пунктами 8, 11, 12, 14, 15 и 30 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности

A. Запрет на предоставление финансовых услуг или передачу любых финансовых или иных активов или экономических ресурсов, которые могли бы способствовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения

В пересмотренном постановлении Совета Европейского союза СЕ № 329/2007 установлено требование о том, что финансовые и кредитные учреждения Европейского союза должны проявлять бдительность в отношении операций по счетам организаций, базирующихся в Корейской Народно-Демократической Республике, или заведений, не находящихся на ее территории, но контролируемых лицами или организациями, базирующимися в Корейской Народно-Демократической Республике. В частности, постановление Совета Европейского союза СЕ № 329/2007 обязывает финансовые и кредитные учреждения требовать представления всей необходимой в соответствии с платежными поручениями информации о плательщиках и получателях платежей по операциям и в случае невыполнения этого требования отказывать в осуществлении операций. Эти учреждения обязаны также уведомлять службу финансовой разведки ТРАКФИН в случае наличия подозрений относительно связи с финансированием распространения.

B. Обязанность не брать на себя новых обязательств и ограничивать уже взятые обязательства в отношении предоставления Корейской Народно-Демократической Республике субсидий, финансовой помощи или кредитов

Франция, в том числе в рамках своего участия в деятельности международных финансовых учреждений, не предоставляет Корейской Народно-Демократической Республике никакой финансовой помощи или льготных кредитов (за исключением случаев, предусмотренных Советом Безопасности).

C. Запрет на оказание государственной финансовой поддержки торговле, когда такая финансовая поддержка может способствовать осуществлению программ Корейской Народно-Демократической Республики, имеющих отношение к ядерной деятельности, баллистическим ракетам или иным видам оружия массового уничтожения

Со времени принятия резолюции 1737 (2006) Совета Безопасности Франция применяет в отношении Корейской Народно-Демократической Республики ту же систему оповещения, которая была создана Французской компанией страхования внешней торговли по просьбе министерства экономики, промыш-

ленности и занятости. Предприятия, желающие осуществлять экспорт товаров в эту страну и обращающиеся к Французской компании страхования внешней торговли с просьбой о страховании кредитов, должны подписать документ, в котором они обязуются соблюдать положения конкретного постановления, касающегося экспорта товаров и технологий двойного назначения. Непредставление информации о том, что товары, услуги или технологии, на которые распространяется действие ходатайства о страховании кредитов, могут предназначаться для программ Корейской Народно-Демократической Республики, связанных с ядерным оружием, баллистическими ракетами или другими видами оружия массового уничтожения, или способствовать их осуществлению, влечет за собой лишение прав, предусмотренных в полисе о страховании кредитов. Помимо этого механизма Комиссия по гарантиям и кредитованию внешней торговли проявляет бдительность и осмотрительность в отношении поступающих на ее рассмотрение ходатайств о страховании кредитов и рассматривает каждое такое ходатайство в индивидуальном порядке.

IV. Индивидуальные санкции

Осуществление пункта 24 резолюции 2094 (2013) Совета Безопасности

Европейский союз дополнительно утвердил собственные перечни физических и юридических лиц, подпадающих под действие запрета на поездки и мер по замораживанию активов. На сегодняшний день в этих самостоятельных перечнях Европейского союза фигурируют в общей сложности 17 человек и 16 организаций.

В конце января 2014 года Франция дополнительно обозначила ряд лиц на национальном уровне (см. раздел II.E настоящего доклада).